



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

**GEN-ATL-bidsubmission-soumission@csc-
scc.gc.ca**

Attention :
Sylvie Gallant
21201-23-4326475

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet:	
Biomedical and Pharmaceutical Waste Pick-up, Transportation and Disposal services Services de Ramassage, transportation et élimination des déchets biomédicaux et pharmaceutiques	
Solicitation No. — No. de l'invitation	
21201-23-4326475	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation	Date: March 29, 2023
001	– le 29 mars 2023
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
N/A	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin	
at /à : 2 :00 PM ADT – 14H HAA	
on / le : April 18, 2023 – le 18 avril 2023	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant – Usine:	Destination: Other-Autre:
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:	
Sylvie Gallant, Regional Contracting Officer Sylvie.Gallant@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone:	Fax No. – No de télécopieur:
506-378-8724	
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:	
<p>CSC Federal correctional facilities in the Atlantic Region : Atlantic Institution - Renous, NB; Dorchester Complex Medium Sector – Dorchester, NB; Dorchester Complex Minimum Sector- Dorchester, NB; Regional Pharmacy – Moncton, NB; Shepody Healing Center – Dorchester, NB; Nova Institution – Truro, NS; and Springhill Institution – Springhill, NS.</p> <p>Établissement correctionnels fédéraux du SCC dans la région de l'Atlantique : Établissement Atlantique – Renous, N-B; Complexe Dorchester, Secteur Médium – Dorchester, N-B; Complexe Dorchester, Secteur Minimum - Dorchester N-B; Pharmacie Régionale – Moncton, N-B; Centre de rétablissement Shepody – Dorchester, N-B; Établissement Nova – Truro, N-É et Établissement Springhill, - Springhill, N-É.</p>	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 3 received the during the solicitation period;

1. Questions and Answers 1 through 3:

Question 1: Can you tell me who the incumbent currently is for this tender or who won the last bid?

Answer 1: Our current supplier providing Biomedical and Pharmaceutical Waste Pick-up, Transportation and Disposal services is Stericycle ULC.

Question 2: Please provide a list of acceptable disposal sites for the material within the scope of work.

Answer 2: Any disposal site in Canada that is approve to incinerate biomedical and pharmaceutical waste

Question 3: Please provide information regarding permits/licenses needed to complete the work.

Answer 3: Any certification that is legally required from the province you are completing the work in. For example, in New Brunswick, a copy of your approval to operate document from the Province of New B is required. In this case, you would need approval for at least New Brunswick & Nova Scotia. However, if you need to transport in another province to incinerate, an approval for each province they are travelling in to get there and also the ones doing the work in.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation;
-

2. Questions et réponses 1 à 3:

Question 1: Pouvez-vous me dire qui est actuellement le titulaire de cet appel d'offres ou qui a remporté la dernière offre ?

Réponse 1: Notre fournisseur actuel fournissant des services de ramassage, de transport et d'élimination des déchets biomédicaux et pharmaceutiques est Stericycle ULC.

Question 2 : Veuillez fournir une liste des sites d'élimination acceptables pour le matériel dans le cadre des travaux.

Réponse 2 : Tout site d'élimination au Canada approuvé pour l'incinération des déchets biomédicaux et pharmaceutiques

Question 3 : Veuillez fournir des informations concernant les permis/licences nécessaires pour terminer les travaux.

Réponse 3 : Toute certification légalement requise de la province dans laquelle vous effectuez les travaux. Par exemple, au Nouveau-Brunswick, une copie de votre document d'autorisation d'exploitation de la province du Nouveau B est requise. Dans ce cas, vous auriez besoin d'une approbation pour au moins le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Cependant, si vous avez besoin de transporter dans une autre province pour incinérer, une approbation pour chaque province dans laquelle ils se rendent pour s'y rendre et aussi celles dans lesquelles ils effectuent le travail.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.